



13^{ÈME} RÉUNION DU SOUS-COMITÉ SUR LE RENFORCEMENT DES CAPACITÉS Mexico, Mexique, 27 au 29 mai

La 13^{ème} réunion du sous-comité sur le renforcement des capacités (CBSC13), qui s'est tenue à Mexico, du 27 au 29 mai, était accueillie par le *Secretaría de Marina* du Mexique, dans les locaux du *Centro de Estudios Superiores Navales*. La réunion était présidée par M. Thomas Dehling (Allemagne) et 18 membres et 14 observateurs des 13 Commissions hydrographiques régionales (CHR), 19 Etats membres et deux organisations à titre d'observateurs y ont pris part. Le BHI était représenté par le directeur Mustafa IPTES et l'adjoint aux directeurs Alberto Costa Neves (secrétaire du CBSC).

Le sous-comité a examiné l'impact de la stratégie de renforcement des capacités approuvée par la 5^{ème} Conférence hydrographique internationale (CHIE-5) sur les travaux du CBSC, particulièrement en ce qui concerne l'élaboration du plan de gestion, l'accès des Etats non membres aux activités de phase 1 seulement, la nécessité d'identifier des projets de plus grande envergure pour attirer des financements de la part des agences donatrices et l'élaboration d'un article sur les relations publiques pour sensibiliser à l'importance du programme CB de l'OHI et pour améliorer sa visibilité.

Le sous-comité a étudié l'accroissement des activités CB, la charge administrative associée, la correspondance intersession et la charge de travail représentée par les réunions. Le sous-comité a reconnu les défis sur les limitations existantes du secrétariat de l'OHI en vue de soutenir la gestion du programme CB.

L'interaction croissante avec le SMAN (SC-SMAN), le groupe de travail sur les infrastructures des données spatiales maritimes (MSDIWG), le groupe de travail sur les marées, le niveau de la mer et les courants (TWCWG) a été examiné au regard des retours d'expérience sur les activités CB, l'évaluation des besoins pour un soutien supplémentaire et le développement de matériel de cours.

Le CBSC a étudié le développement de la publication actuelle de l'OHI C-55 - *Etat de l'hydrographie et de la cartographie marine dans le monde* et sa transition vers un environnement de base de données SIG, le développement de bases de données d'appui (Système d'information sur les pays et la base de données régionale), les progrès réalisés dans l'infrastructure SIG de l'OHI et les possibilités de créer une fonction améliorée pour la C-55 à l'aide des valeurs des catégories de zones de confiance (CATZOC) extraites des ENC. Ces travaux permettront de créer des profils de pays pour soutenir le processus de décision eu égard au traitement des ressources CB.

Le sous-comité a examiné le projet de procédure 9 de CB- – *Visites techniques* et a convenu d'utiliser ce projet de procédure pour une année et d'obtenir des retours d'expérience avant d'envisager son approbation formelle à la fin de la prochaine réunion du CBSC. Le CBSC a reconnu les contributions significatives continues faites par la République de Corée et le



Japon, *via* la Nippon Foundation (NF), au programme CB de l'OHI. Le sous-comité a également reconnu les contributions importantes de l'Organisation maritime internationale (OMI) et de l'Association internationale de signalisation maritime (AISM) à l'appui du développement de services hydrographiques dans les pays en développement *via* la fourniture de programmes de renforcement des capacités conjoints.

La réunion a salué les travaux réalisés par la Nouvelle-Zélande dans le développement d'une méthodologie d'évaluation des risques factuelle et sa mise en œuvre dans la CHPSO pour établir les priorités hydrographiques et cartographiques. D'autres développements ont été présentés par le RU (l'Organisation des Etats de la Caraïbes orientale – projet OECS), la République de Corée (le centre de formation, de recherche et de développement de la CHAO), la France (l'étude de définition pour un projet CB à long terme) et le Mexique (Renforcement des capacités hydrographiques dans la Més-Amérique et la mer Caraïbes).

Le plan de gestion CB (CBMP) a été examiné et approuvé par la réunion en tant que base du programme de travail CB 2016 (CBWP). La réunion a également approuvé le CBWP 2014 et a mis à jour le CBWP 2015. Le CBSC a fait part de ses préoccupations concernant les ressources limitées disponibles pour exécuter complètement le CBWP 2016.

La prochaine réunion du CBSC se tiendra à Abu Dhabi (EAU) du 24 au 26 mai 2016. Un rapport complet de la 13^{ème} réunion du CBSC sera publié sur le site web de l'OHI.



Participants à la 13^{ème} réunion du sous-comité sur le renforcement des capacités de l'OHI



3^{ÈME} RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL DE L'OHI SUR LES COURANTS DE SURFACE DÉPARTEMENT HYDROGRAPHIQUE ET OCÉANOGRAPHIQUE, GARDE-CÔTIÈRE JAPONAISE Tokyo, Japon, 13-15 mai



Mr Shigeru Kasuga, Hydrographe en chef du Japon, accueille les participants au SCWG3.

Le groupe de travail sur les courants de surface (SCWG), qui est chargé par le comité des services et des normes hydrographiques de l'OHI (HSSC) de développer des normes pour la diffusion et la présentation des informations sur les courants de surface importantes du point de vue de la navigation, a tenu sa 3^{ème} réunion (SCWG3) dans les locaux du département hydrographique et océanographique, de la garde-côtière du Japon (JHOD), à Tokyo, Japon, du 13 au 15 mai 2015.

M. Shigeru Kasuga, Hydrographe en chef du Japon, a accueilli les délégués et noté la participation du Japon et de la République de Corée au SCWG pour la première fois. M. Kurt Hess (Etats-Unis), président du SCWG, a dirigé la réunion. Des représentants du Canada, de la France, du Japon, de la République de Corée, des Pays-Bas, de l'Espagne, des USA et du BHI ont participé à la réunion ainsi que des intervenants à titre d'experts du centre pour la cartographie côtière et océanique de l'Université du New Hampshire (UNH), de SAPWAR Atlantic, de Jeppesen et de SevenCs/ Chartworld. L'adjoint aux directeurs David Wyatt représentait le BHI.

Le SCWG a reçu des présentations couvrant le service des informations sur les courants du JHOD, le logiciel de prévisions sur les courants et la S-111 – *Spécification de produit pour les données relatives aux courants de surface* – logiciel de banc d'essai développé par l'administration hydrographique et océanographique de Corée (KHOA), le service de prévisions océanographiques du *Service hydrographique et océanographique de la marine* (SHOM), la présentation et le développement des courants de surface sur la S-111 et la visualisation par SPAWAR Atlantic, et les systèmes de passerelle et de fourniture de données externes pour soutenir les ECDIS et les ENC par Jeppesen.



La plus grande partie de la réunion a été consacrée à la révision et ultérieurement au développement du projet de document de spécification de produit de la S-111. Les zones identifiées comme devant être approfondies ont été prises en compte. Le SCWG a consacré beaucoup de temps à la révision des métadonnées et à l'harmonisation avec les normes ISO et S-100. Il a été convenu que les lots de données d'essai compatibles avec la S-111 devront être produits plus tard dans l'année pour d'autres essais et évaluations.

Les participants ont été informés sur les activités et les avancées des travaux de la 7^{ème} réunion du groupe de travail sur les marées et le niveau de la mer (TWLWG), dont une grande partie concernait les travaux menés par le SCWG.



Participants au SCWG3 visitant le musée du JHOD

En raison de la réorganisation des organes subordonnés du HSSC, la 3^{ème} réunion était la dernière du SCWG avant que ses travaux ne soient transférés dans le cadre du groupe de travail élargi sur les marées,

le niveau de la mer et les courants (TWCWG). Les impacts de l'intégration au TWLWG et l'accroissement des items de travail qui en résultera au-delà de la seule question du développement de la S-111 ont été soulignés. Les participants du SCWG maintenant dissous ont été encouragés à prendre part à ces tâches additionnelles.

Le SCWG a avalisé avec enthousiasme l'élargissement de l'inventaire des marégraphes pour inclure les courantomètres. De nombreux amendements au mandat du TWCWG ont été proposés par les membres du SCWG et ils seront soumis au HSSC pour examen. Le plan de travail pour la période 2016-2017 a également été présenté et un certain nombre de changements ont été proposés, lesquels seront également soumis au HSSC7 pour approbation.

La nouvelle structure des organes subordonnés du HSSC, le TWCWG compris, donne de la flexibilité aux groupes de travail (GT) pour former des équipes de projet à n'importe quelle étape. Dans ce contexte, les délégués ont été d'avis que le TWCWG devrait se réunir d'abord en tant que GT pour sa première réunion, où il pourra traiter l'ensemble de ses items de travail avant d'envisager de créer des équipes de projet WG pour certains travaux. Il est prévu de tenir TWCWG1 fin avril/début mai 2016 en un lieu qui reste encore à confirmer.

Le rapport de la réunion et l'ensemble des documents seront disponibles à la section SCWG du TWCWG du site web de l'OHI.